

D-38106 Braunschweig  
Englisches Seminar  
Technische Universität Braunschweig  
Geschäftsführung: Prof. Dr. Angelika Kubanek



**Bienroder Weg 80**  
**(Geb. links vom Eingang)**  
**Telefon 05 31/3 91-8727**  
**Telefon 05 31/3 91-8712**  
**Telefon 05 31/3 91-8701**

Abt. für Englische Sprache und ihre Didaktik  
Abt. für Literatur- und Kulturwissenschaft  
Abt. für Englische Sprachwissenschaft

**Kurzfristige Änderungen sind möglich, bitte regelmäßig nachsehen.**

## **Lehrveranstaltungen Sommersemester 2010**

### **Master-Studiengänge Englisch für Lehrämter GH, R und GYM**

Die Kurse in diesem Kurskommentar sind auf den BA-Studiengang abgestimmt.

Beginn der Lehrveranstaltungen:	Dienstag, 06.04.2010
Exkursionswoche (Letzter Tag der LV):	Samstag, 22.05.2010
Wiederbeginn der LV:	Montag, 31.05.2010
Ende der Lehrveranstaltungen:	Samstag, 17.07.2010

Das Englische Seminar ist in drei Abteilungen untergliedert: die Abteilung für Literatur- und Kulturwissenschaft (Leiter: Prof. Dr. Franz Meier), die Abteilung für Englische Sprachwissenschaft (Leiter: Prof. Dr. Hero Janßen) sowie die Abteilung für Englische Sprache und ihre Didaktik (Leiter: Prof. Dr. Claus Gnutzmann).

Das Englische Seminar bildet Kandidat/innen seit dem WS 2003/2004 im Studiengang BA (Bachelor), der u. a. mit den weiterführenden Lehramts-Masterstudiengängen für GH ,R und GYM verknüpft ist. Das Englische Seminar ist zudem beteiligt an den Master-Studiengängen „Kultur der technisch-wissenschaftlichen Welt“ und „Organisationskulturen und Wissenstransfer“.

Studienberatung: Für alle Fächer und Studiengänge, siehe Aushänge im Seminar und auf den entsprechenden Internetseiten.

Für Termine, aktuelle Raumangaben sowie die Ferienöffnungszeiten der Bibliothek und des PC-Sprachlabor und Selbstlernzentrums (PCS) sowie aktuelle Ankündigungen beachten Sie bitte die Aushänge an den Anschlagbrettern der Abteilungen und die Internetseiten des Englischen Seminars.

Alle Studierenden müssen sich zu Studienbeginn beim Seminar anmelden. Siehe Homepage „Studienanfänger Anmeldung“.

Um Bücher ausleihen zu können, müssen Studierende einen Erfassungsbogen ausfüllen. Dieser kann während der Semesterferien zu den Ferienöffnungszeiten der Bibliothek oder zu Semesterbeginn ausgefüllt werden. Bitte Personalausweis und Studentenausweis mitbringen.

Merkblätter zum BA-Studiengang finden Sie auf der Homepage des Instituts.

Die folgenden Kurskommentare dienen Ihrer Studienplanung und Vorbereitung in der vorlesungsfreien Zeit. Nehmen Sie rechtzeitig Kontakt mit Ihren Dozent/innen und Prüfer/innen auf!

Für die obligatorische Studienberatung für Studierende des BA-Studiengangs nach dem ersten und zweiten Studienjahr beachten Sie bitte die Aushänge im Seminar und die Informationen auf unserer Homepage.

Die Lehrenden des Seminars wünschen ein erfolgreiches Sommersemester 2010!

<b>KURSE FÜR DEN STUDIENGANG MASTER GYMNASIUM.....</b>	<b>5</b>
<b>Fakultatives Kursangebot für alle Studierenden.....</b>	<b>5</b>
English Poetry Since 1900 – 4412 345 .....	5
Academic Writing – 4412 199 .....	5
Writing Clinic – 4412 325 .....	6
Kursangebote zum wissenschaftlichen Arbeiten für alle Studienniveaus .....	6
Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 1) – 4412 353 .....	6
Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 2) – 4412 354 .....	6
Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 3) – 4412 355 .....	6
Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 4) – 4412 356 .....	7
Studienplanung und -organisation – 4412 357 .....	7
Referate vorbereiten und sicher präsentieren – 4412 358.....	7
Nutzung des WWW während des Studiums – Internetquellen finden und bewerten – 4412 359.....	7
Vorbereitung auf Prüfungen und Klausuren – 4412 360 .....	8
<b>Modul M1 „Advanced and Applied English Studies I” .....</b>	<b>9</b>
Text/Image-Relations in Theory and Practice – 4412 351 .....	10
Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302.....	11
Issues and Options in EFL, GYM und GYM/CLIL, 1. Semesterhälfte – 4412 239.....	13
Planung und Analyse von Englischunterricht, 2. Semesterhälfte – 4412 240.....	14
<b>Modul FP2 “Fachpraktikum” .....</b>	<b>15</b>
Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302.....	16
<b>Spezifische Kurse für die Vertiefung CLIL/Bilingualer Sachfachunterricht .....</b>	<b>18</b>
<b>Modul SFU M1 “Advanced and Applied English Studies: CLIL I” .....</b>	<b>18</b>
Issues and Options in EFL, GYM und GYM/CLIL, 1. Semesterhälfte – 4412 239.....	19
Planung und Analyse von Englischunterricht, 2. Semesterhälfte – 4412 240.....	20
<b>DIFFERENZIERUNGSBEREICH: .....</b>	<b>21</b>
<b>Aufbaumodul 4 “Intermediate Language Skills” .....</b>	<b>21</b>
Vocabulary Expansion – 4412 229 .....	22
Grammar II – 4412 169.....	23
<b>Erweiterungsmodul 3 “Literary/Cultural Studies and English Linguistics” .....</b>	<b>24</b>
Language and Ethnicity: English Varieties of Minorities – 4412 348.....	25
The Language of Advertising – 4412 349 .....	27
English in Academia – 4412 347 .....	28
The Graphic Novel – 4412 343.....	30
English Poetry Since 1900 – 4412 345 (Vorlesung).....	32
Sex, Gender & Science in 18 <sup>th</sup> and 19 <sup>th</sup> Century Literature – 4412 346.....	33
<b>KURSE FÜR DEN STUDIENGANG MASTER GH UND R .....</b>	<b>34</b>
<b>Modul GH und R 2 “Teaching English” .....</b>	<b>34</b>
Problems of Teaching English at the Primary or Secondary Level – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%) – 4412 191 .....	34

<b>Modul FP 1 “Fachpraktikum”</b> .....	<b>35</b>
Fachpraktikum (Haupt- und Realschule) verbunden mit Methoden der empirischen Unterrichtsforschung, Begleitung und Nachbereitung des FP – 4412 245.....	36
Fachpraktikum (Grundschule) verbunden mit Methoden der empirischen Unterrichtsforschung, Begleitung und Nachbereitung des FP – 4412 246.....	37
<b>Modul FP 2 “Fachpraktikum”</b> .....	<b>38</b>
Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302.....	39
<b>Kolloquien / Oberseminare</b> .....	<b>40</b>
Kolloquium zur Angewandten Linguistik und Fremdsprachendidaktik – 4412 194.....	40
Linguistisches Kolloquium – 4412 251 .....	40
<b>Sprechstunden im SS 10 (Vorlesungszeit)</b> .....	<b>41</b>
Abt. Literatur- und Kulturwissenschaft .....	41
Abt. Englische Sprachwissenschaft .....	41
Abt. Englische Sprache und ihre Didaktik.....	41
<b>Sprechstunden im WS 09/10 (vorlesungsfreie Zeit)</b> .....	<b>42</b>
Abt. Literatur- und Kulturwissenschaft .....	42
Abt. Englische Sprachwissenschaft .....	42
Abt. Englische Sprache und ihre Didaktik.....	43

# Kurse für den Studiengang Master Gymnasium

## Fakultatives Kursangebot für alle Studierenden

Prof. Dr. F. Meier:

**English Poetry Since 1900 – 4412 345**

V, Di 18:30 – 20:00, BI 84.2

### **Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung**

This lecture course will provide an overview and analysis of major authors, schools and developments in English poetry since about 1900 and up to the present day. ('English poetry' for lack of a better term here includes Welsh, Scottish, Irish, but also 'New English' poetry, as well as some American.) The period thus covered (roughly that of Modernism and Postmodernism) was one of great social, cultural and political changes, and so the poems of that time should not be expected to be homogeneous in either formal or thematic respect. On the contrary, poetry of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries is characterized by its diversity of parallel and often competing tendencies. Nevertheless, many of its different features have their origins in the crucial period between the end of the 19<sup>th</sup> and the first decades of the 20<sup>th</sup> century.

It will be important, therefore, to first have a look at the poetry scene around 1900 and analyze its repertory of aesthetic discourses, in order to determine which of them have turned out to be seminal for future developments. After that we will try to systematize the ensuing tendencies of the early and mid-20<sup>th</sup> century and investigate the importance of "modernism" as a cultural concept and paradigm. In the last part of the course, we will focus on post-war poetry up to the present and tackle the question, in how far the term "post-modernist" is a helpful label for the poems of this most recent period.

The method of the lecture will be a mixture of broad generalization and specific close readings. Major 'schools' and tendencies will be contextualized with regard to historical, socio-political, philosophical and scientific developments; but this systematic approach will always be counterbalanced by detailed close readings of representative poems. As most poetry is meant to be not only read, but also heard, we will listen to many readings (by the authors themselves wherever possible). A 'reader' of the poems treated in detail will be available by the beginning of the term, so that you can prepare the texts for each lecture in advance.

Dr. Jürgen Meyer

**Academic Writing – 4412 199**

SE, Fr 10:15 – 11:15 (mit zusätzlicher Blockveranstaltung nach Absprache), BI 85.6

### **Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung**

This course is designed to develop your writing skills – in particular, the tailoring of topics for your term-papers (or B.A.-thesis), the retrieval of research material (using both electronic and traditional resources), the structure of a term paper, the development of an arguments, the critical reading of secondary literature, and other practical matters pointing at the do's and don'ts in academic writing. In our weekly classes we will train with short practical exercises. The one-hour sessions will be complemented by three block-sessions on a Friday afternoon in the second half of the term, to be negotiated in dialogue with the participants at the beginning of the term.

It may be useful to combine this class with the Introduction to Citavi, and to consult the "Writing Clinic" for the discussion of individual problems.

To enrol, please register in the list on the notice-board.

L. Bolin

**Writing Clinic – 4412 325**  
nach Vereinbarung

The Writing Clinic is a one-to-one educational support workshop designed to help students to enhance the writing skills they need for their academic work, such as constructing sentences and linking paragraphs, developing and clarifying an idea for a writing assignment, to name a few.

Students should bring a piece of their own writing to the session such as a homework assignment or a writing sample used for practice, and source texts if applicable. At the beginning of each meeting, students should explain what the areas of concern are so that the tutor can focus on particular errors that student finds troublesome.

The Writing Clinic's mission is to help students develop better writing skills. When students are actively involved in the process of revision (through questioning, explaining, and providing examples), they are able to learn from mistakes and to become competent and confident writers.

Students can sign up for an individual meeting per e-mail.

**Kursangebote zum wissenschaftlichen Arbeiten für alle Studienniveaus**

J. Gerdes

**Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 1) – 4412 353**  
UE Mi, 21.04.10 – 02.06.10, 15:00 – 16:30 (6 Sitzungen), BI 80 303/304 PCS

Diese inhaltlich identischen Kurse widmen sich dem Umgang mit dem Literaturverwaltungs- und Wissensorganisationsprogramm Citavi, das Sie bei zahlreichen Schritten des wissenschaftlichen Arbeitens unterstützt und Ihnen so ein effizientes Vorgehen ermöglicht. Schwerpunkt der Veranstaltung ist das Planen und Schreiben von Hausarbeiten. Dabei lernen Sie nicht nur das Programm als solches kennen, sondern werden auch in die einzelnen Arbeitsschritte beim Anfertigen einer wissenschaftlichen Arbeit eingeführt (u.a. Literaturrecherche, Themeneingrenzung, Gliederung, richtiges Zitieren und Formatieren). Sie erhalten die Gelegenheit, einzelne Funktionen von Citavi für die genannten Schritte auszutesten und können, wenn gewünscht, diese bereits für ein konkretes Projekt anwenden. Studienanfänger erhalten somit eine Grundstruktur, die ihnen das Planen und Schreiben der ersten Hausarbeit erleichtert. Fortgeschrittene Studierende können ihre Vorgehensweise optimieren. Citavi bietet vor allem im Hinblick auf das Verfassen von Abschlussarbeiten eine erhebliche Arbeitserleichterung, kann aber auch für andere wissenschaftliche Projekte wie Referate, schriftliche Ausarbeitungen und die Verwaltung von Prüfungsliteratur gewinnbringend genutzt werden. Aus diesem Grund sollten Sie die Möglichkeit wahrnehmen, sich möglichst frühzeitig mit dem Programm vertraut zu machen. Die Veranstaltung bietet darüber hinaus Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch über das wissenschaftliche Arbeiten im Studium.

J. Gerdes

**Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 2) – 4412 354**  
UE Mi, 09.06.10 – 14.07.10, 15:00 – 16:30 (6 Sitzungen), BI 80 303/304 PCS

(siehe Kurs 1)

J. Gerdes

**Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 3) – 4412 355**  
B Di, 25.05.10, 10:00 – 15:30 UB (Treffpunkt Information) und  
Mi, 26.05.10, 10:00 – 15:30 BI 80 303/304 PCS

(siehe Kurs 1)

J. Gerdes

**Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten mit Citavi (Kurs 4) – 4412 356**

B Do, 27.05.10, 10:00 – 15:30 UB (Treffpunkt Information) und

Fr, 28.05.10, 10:00 – 15:30 BI 80 303/304 PCS

(siehe Kurs 1)

J. Gerdes

**Studienplanung und -organisation – 4412 357**

W Fr, 16.04.10, 9:30 – 12:45, BI 80 303/304 PCS

Ein effizientes Zeitmanagement im Studium kann Stresssituationen entgegenwirken. Veranschlagt man von Anfang an genügend Zeit für die Vor- und Nachbereitung von Lehrveranstaltungen, Recherche für Referate oder Hausarbeiten und Vorbereitung auf Prüfungen und Klausuren, studiert es sich nicht nur gelassener, sondern auch effektiver. Von der Theorie zur Praxis ist es jedoch oft ein weiter Schritt; häufig nimmt man sich zu Anfang des Semesters fest vor, alle anstehenden Aufgaben sofort zu erledigen und auch die Prüfungsvorbereitung und das Schreiben von Hausarbeiten nicht auf den letztmöglichen Termin zu verschieben – und steht am Ende doch wieder vor einem scheinbar nicht zu bewältigenden Berg von Arbeit. Oft kann hier schon die richtige Technik weiterhelfen. In dieser Veranstaltung werden deshalb nicht nur Wege zur lang-, mittel- und kurzfristigen Studienplanung besprochen, sondern auch Arbeitstechniken vermittelt, die sowohl den Arbeitsaufwand verringern, als auch zu einer besseren Dokumentation und Organisation des im Studium angeeigneten Wissens verhelfen können.

J. Gerdes

**Referate vorbereiten und sicher präsentieren – 4412 358**

W Fr, 23.04.10, 9:30 – 12:45, BI 80 303/304 PCS

Referate sind ein fester Bestandteil des Studienalltags; nicht immer führen sie jedoch für Präsentierende und Zuhörende zum gewünschten Erfolg. Ihre Zuhörer wünschen sich verständliche Darstellungen, eine abwechslungsreiche Vortragsweise und einen unterstützenden Medieneinsatz. Die dafür nötige Präsentationskompetenz wird im universitären Alltag oft vorausgesetzt und fließt häufig maßgeblich in die Note mit ein. Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, sollten Referate systematisch geplant und vorbereitet werden. Unterstützend dazu eignen sich verschiedene Funktionen des Literaturverwaltungs- und Wissensorganisations-Programm Citavi, die Ihnen im Verlauf der Veranstaltung vorgestellt werden. Mit Hilfe von Beispielanalysen und exemplarischen Übungen lernen Sie eine Auswahl von Methoden kennen, die Sie für Ihre zukünftigen Referate anwenden können. Studienanfänger sind hier ebenso willkommen wie all jene, die Ihre Präsentationsfähigkeiten verbessern möchten.

J. Gerdes

**Nutzung des WWW während des Studiums – Internetquellen finden und bewerten – 4412 359**

W Fr, 30.04.10, 9:30 – 12:45, BI 80 303/304 PCS

Das Internet dient während des Studiums in vielerlei Hinsicht als wichtige Informationsquelle, sowohl für die Studienorganisation als auch für die Wissensaneignung. Dabei wird oft außer Acht gelassen, dass Internetquellen genauso kritisch auf ihre Verwendbarkeit geprüft werden sollten wie gedruckte Forschungsliteratur und sorgfältig in die Bibliographie einer Hausarbeit oder eines Referates aufgenommen werden müssen. Mögliche Bewertungskriterien für Internetquellen sind ebenso Gegenstand der Veranstaltung wie die Optimierung von Suchstrategien und die Verwaltung der gefundenen Daten.

J. Gerdes

**Vorbereitung auf Prüfungen und Klausuren – 4412 360**

W Fr, 07.05.10, 9:30 – 12:45. BI 80 303/304 PCS

Die Aneignung von Fachwissen ist ein zentrales Element des Hochschulstudiums. Dabei effizient zu planen und strukturiert vorzugehen ist vor allem dann wichtig, wenn dieses Wissen im Rahmen von mündlichen oder schriftlichen Prüfungen unter Beweis gestellt werden soll. Diese Erkenntnis ist altbekannt, dennoch fällt es vielen Studierenden nicht leicht, ihre Zeit effektiv für die Vorbereitung auf Prüfungssituationen zu nutzen. In der Veranstaltung werden mögliche Wege zu einem besseren Zeitmanagement thematisiert. Im Hinblick auf die zum Ende der Vorlesungszeit anstehenden Klausuren werden Ihnen darüber hinaus ausgewählte Lerntechniken präsentiert, die Sie zukünftig gezielt einsetzen können. Da besonders mündliche Prüfungssituationen hohe Anforderungen an die Prüflinge stellen, werden außerdem Strategien zum Umgang mit Nervosität und Lampenfieber vermittelt. Der Kurs richtet sich an alle Studierende, die den Grundstein für eine effiziente Prüfungsvorbereitung legen wollen.



## Modul M1 „Advanced and Applied English Studies I”

### Modulinformation Modul M1: Advanced and Applied English Studies I

Modul	Winter	Sommer
<b>Advanced and Applied English Studies I</b> (Schwerpunktf.: 1./2. Sem. Nebenfach: 2./3. Sem.)  Prüfungsleistungen (Faktor) - Veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) (3) - 1 Präsentation (1) - 1 Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung (1)  <b>M1 (9 cr.)</b>	1 LV Applied Linguistics and Language Teaching/Learning – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%)  Folgende LV ist wahlweise im Winter oder im Sommer zu belegen:  1 LV Literature/Cultural Studies oder 1 LV Linguistics*	1 LV Issues and Options in EFL (50%) und Planung und Analyse von Englischunterricht: Gymnasium

Beide Studienbereiche, Linguistik und Literatur-/Kulturwissenschaft müssen im Verlauf des Masterstudiengangs abgedeckt werden.

#### Kompetenzen:

- Vertiefte Kenntnisse in einem Spezialgebiet der gewählten Disziplin (Linguistics oder Literature/Cultural Studies)
- Kenntnis der Methoden der gewählten Teildisziplin (Linguistics oder Literature/Cultural Studies) sowie Kompetenz, diese anzuwenden und kritisch zu reflektieren
- Fähigkeit, sich mit einem Themengebiet der gewählten Teildisziplin (Linguistics oder Literature/Cultural Studies) analytisch und argumentativ auseinanderzusetzen
- Nutzung der neuen Medien für fachwissenschaftliche Fragestellungen
- Befähigung zur vertieften wissenschaftlichen Arbeit in der gewählten Teildisziplin
- Fähigkeit, einschlägige Konzepte der Angewandten Linguistik und Fremdsprachendidaktik auf Fremdsprachenunterricht anzuwenden
- Fähigkeit zur kritischen Reflexion des aktuellen Forschungsstandes der Fremdsprachenforschung hinsichtlich möglicher Konsequenzen für den Fremdsprachenunterricht
- Kenntnis von Fragestellungen und kontroversen wissenschaftlichen Positionen der Fremdsprachendidaktik
- Fähigkeit, diese Fragestellungen und Positionen einzuschätzen, zu bewerten und in unterrichtliches Handeln umzusetzen
- Fähigkeit, Englischunterricht im Gymnasium auf der Basis fachdidaktischer Analyse- und Planungskriterien zu analysieren und zu entwerfen
- Kenntnis von Methoden und ‚traditionellen’ Medien zur Planung und Durchführung von Englischunterricht und Fähigkeit, diese angemessen einzusetzen
- Nutzung der neuen Medien für die Planung von Englischunterricht sowie die Fähigkeit, neue Medien in den Englischunterricht zu integrieren
- Kenntnis wichtiger Begriffe und Konzepte der Didaktik des Englischen mit der Befähigung, weiterführende fachdidaktische Literatur zu verwenden

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Text/Image-Relations in Theory and Practice – 4412 351</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. F. Meier
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	Literaturwissenschaft/Kulturwissenschaft
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Text and image: the relationship between these two seemingly contrary systems of signification has fascinated artists and theorists from earliest ages to the present day. The former have created fascinating mixtures or combinations of both media ranging from the classical genres of "ekphrasis" ("Bildbeschreibung") and literary illustrations to film adaptations of novels, to comic-strips and even poetic garden design. On the side of theory, the investigations of text/image-relationships range from Horace's famous dictum "ut pictura poesis" to Lessing's call for a strict separation of visual art and literature in his "Laocoon" and has led to a plethora of systems in the recent wake of intermediality studies and the so-called "visual/iconic/pictorial turn".</p> <p>In this seminar we will deal with crucial theoretical problems that arise from the semiotic differences between texts and images and with the different possibilities of their interaction. We will investigate some classical as well as contemporary text/image-theories. But we shall also discuss many different examples from different periods of cultural history. We shall analyse and compare poems on paintings or photographs, metaphysical "picture poems" (G. Herbert) and modern "concrete poetry" (I. H. Finlay), 18<sup>th</sup> century book illustrations (W. Hogarth) and the work of 19<sup>th</sup> century painter-poets (W. Blake, D. G. Rossetti), visual (dramatic/operatic or filmic) adaptations of novels and literary quotes or structures in music-videos or computer games. And we shall use these examples to ask questions like "what does it mean to 'read' a picture (or a 'graphic novel')?" and "what exactly is an 'image' in literature?"</p> <p><b>Literatur:</b></p> <p>The specific choice of examples will be decided on in the first session of the seminar, but participants should make themselves familiar with some basics of picture theory <i>before (!) the beginning of the term</i> by reading:</p> <p><b>W. J. T. Mitchell. <i>Iconology: Image, Text, Ideology</i>. Chicago U of Chicago P, 1986; rpt. 1987.</b></p> <p>To enrol, please use the list on the notice board!</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Bei 2. Fach: Das noch nicht im BA absolvierte A-Modul
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Veranstaltungsbegleitende Hausarbeit und/oder Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.1, Mo 18:30 – 20:00
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann, J. Jakisch
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 2. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Im Zuge des Zusammenwachsens der Länder Europas und der Globalisierung gelten gute fremdsprachliche Kenntnisse als eine wichtige Schlüsselqualifikation für beruflichen Erfolg und gesellschaftliche Teilhabe. Die Sprachenpolitik der Europäischen Union sieht dabei vor, dass jeder Bürger Europas neben der Beherrschung der Muttersprache über ausbaufähige Kenntnisse in zwei weiteren Fremdsprachen verfügen soll und versucht, so dem Gedanken Rechnung zu tragen, dass Einheit durch Vielfalt der Sprachen und Kulturen herzustellen bzw. zu fördern ist („unity in diversity“).</p> <p>Es fällt vor allem in den Aufgabenbereich der Schulen, der Forderung nach Erziehung zu Mehrsprachigkeit gerecht zu werden und die Schüler auf die erhöhten fremdsprachlichen Anforderungen vorzubereiten. So fordern die Bildungsstandards (2003: 7), „dass die kommunikativen, interkulturellen und methodischen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler für ihr Handeln in mehrsprachigen Situationen am Ende der Sekundarstufe I verlässlich ausgeprägt worden sind“, und das niedersächsische Kerncurriculum Englisch sieht den Englischunterricht als Wegbereiter für Mehrsprachigkeit und lebenslanges Sprachenlernen.</p> <p>Der mit dem Lernziel Mehrsprachigkeit verbundene Enthusiasmus speist sich unter anderem aus bestimmten sprachpolitischen Programmen und Maßnahmen auf europäischer, bundes- und landespolitischer Ebene sowie aus einer psychologisch ausgerichteten Spracherwerbsforschung. Gleichwohl stehen diesen ‚Idealvorstellungen‘ die Ergebnisse der empirischen Schulforschung wie auch der Pragmatismus von Eltern und Verbänden gegenüber, die die besondere Relevanz des Englischen betonen.</p> <p>Das Seminar will mit Blick auf die Hauptfaktoren des Fremdsprachenunterrichts – Lernende, Lehrende, Inhalte – der Frage nachgehen, welche Bedeutung „Mehrsprachigkeit“ für das Schulfach Englisch, das Lehramtsstudium Englisch, die Ausbildung von Fremdsprachenlehrern sowie für die Lehrerausbildung insgesamt („Languages across the Curriculum“) hat bzw. haben kann. Es werden nicht nur verschiedene theoretische Konzepte der Mehrsprachigkeit und ihrer Didaktik vorgestellt, sondern die TeilnehmerInnen erhalten darüber hinaus Gelegenheit, Mehrsprachigkeit in der Schule ‚vor Ort‘ zu erkunden, zu analysieren und zu perspektivieren.</p> <p><b>Literatur:</b></p> <p>Bausch, K.-R. / Königs, F. G. / Krumm, H.-J. (eds.) (2004). <i>Mehrsprachigkeit im Fokus. Arbeitspapiere der 24. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Ehlich, K. / Schubert, V. (eds.) (2008). <i>Sprachen und Sprachenpolitik in Europa</i>. Tübingen: Stauffenburg.</p> <p>Hu, A. (2003). <i>Schulischer Fremdsprachenunterricht und migrationsbedingte Mehrsprachigkeit</i>. Tübingen: Narr.</p>	

<p>Hufeisen, B. / Lutjeharms, M. (eds.) (2005). <i>Gesamtsprachencurriculum. Theoretische Überlegungen und Beispiele der Umsetzung</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Hufeisen, B. / Neuner, G. (eds.) (2003). <i>Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachen – Deutsch nach Englisch</i>. Strasbourg: Council of Europe Publishing.</p> <p>Meißner, F.-J. (2005). „Mehrsprachigkeitsdidaktik <i>revisited</i>: Über Interkomprehensionsunterricht zum Gesamtcurriculum“ In: <i>Fremdsprachen lehren und lernen</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Werlen, E. / Weskamp, R. (eds.) (2007). <i>Kommunikative Kompetenz und Mehrsprachigkeit. Diskussionsgrundlagen und unterrichtspraktische Aspekte</i>. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 303/304 PCS, Mo, 16:45 – 18:15
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Issues and Options in EFL, GYM und GYM/CLIL, 1. Semesterhälfte – 4412 239</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann
<b>Adressaten</b>	Master 1. Studienjahr (Master Gymnasium und Master Gymnasium CLIL)
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	Planung und Analyse von Englischunterricht (GYM)
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>The aim of this course is to make students aware of issues, controversies and options in the field of applied linguistics and language teaching and learning. Thus, the accumulation of “linguistic facts” and “objective knowledge” in applied linguistics, though, obviously, by no means unimportant, is not at the centre of this course. The course will deal with a selection of very recent papers from the following areas: the possible impact of English as a lingua franca in German schools, learner autonomy and the role of the language teacher: sage on the stage vs. guide on the side, multi- and plurilingualism vs. focus on English, measuring competencies vs. observing learners developing, Lower Saxony meets Europe: the impact of the “Common European Framework of Reference for Languages” <a href="http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf">http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf</a> and the “Bildungsstandards” on the “Kerncurriculum Englisch”.</p> <p><b>Literatur:</b> Seidlhofer, B. (ed.) (2003). <i>Controversies in Applied Linguistics</i>. Oxford: Oxford University Press. Widdowson, H.G. (2003). <i>Defining Issues in English Language Teaching</i>. Oxford: Oxford University Press.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung
<b>SWS</b>	1
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 303/304 PCS, Mo, 11:30 – 13:00 (1. Semesterhälfte),
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Planung und Analyse von Englischunterricht, 2. Semesterhälfte – 4412 240</b>
<b>Lehrende</b>	J. Jakisch
<b>Adressaten</b>	Master 1. Studienjahr (Master Gymnasium und Master Gymnasium CLIL )
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	Issues and Options in EFL
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Diese Lehrveranstaltung will die wichtigsten theoretischen Grundlagen des Englischunterrichts mit Planungshinweisen für die Unterrichtspraxis verbinden. Das Seminar wird sich mit ausgewählten Fragen des Englischunterrichts (Begründung von Englischunterricht, sprachliche und didaktische Normen, gesteuertes vs. autonomes Fremdsprachenlernen, Kompetenz in einer Zielsprache vs. plurilinguale Kompetenz), Sozialformen (z.B. Frontalunterricht, Gruppenarbeit, Partnerarbeit, Projektunterricht) sowie Sprachvermittlungskonzepten beschäftigen.</p> <p><b>Literatur:</b> Verbindlicher, zur Anschaffung empfohlener Text ist: Haß, F. (2006). <i>Fachdidaktik English. Tradition / Innovation / Praxis</i>. Stuttgart: Klett.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung
<b>SWS</b>	1
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 303/304 PCS, Mo, 11:30 – 13:00 (2. Semesterhälfte)
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	31.05.10

## **Modul FP2 ‘Fachpraktikum’**

<b>Module</b>	<b>Winter</b>	<b>Sommer</b>
<b>Advanced and Applied English Studies II</b> (3. Semester)  Prüfungsleistungen (Faktor) - Veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) (3) - 1 Präsentation (1)  M2 (6 cr.)	1 LV Linguistics or Literature/Cultural Studies – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%) (2 SWS)*  1 LV English and American Literature(s) and Culture(s) in the EFL Classroom – Survey Course (2 SWS)	Keine LV im Sommersemester

\* Beide Studienbereiche, Linguistik und Literatur-/Kulturwissenschaft müssen im Verlauf des Masterstudiengangs abgedeckt werden.

### **Kompetenzen:**

- Kenntnis wichtiger Methoden zur Literatur- und Kulturvermittlung und Fähigkeit, diese im Fremdsprachenunterricht anzuwenden
- Befähigung zur Auswahl und Vermittlung angemessener literarischer und kultureller Inhalte für verschiedene Klassenstufen unter Berücksichtigung der schulstufenspezifischen Vorgaben des Curriculums
- Fähigkeit zum Einsatz neuer Medien in der literatur- und kulturwissenschaftlichen Arbeit
- Überblickskenntnisse zur Entwicklung von Sprache oder Literatur/Kultur des Englischen seit der frühen Neuzeit
- Überblickskenntnisse zu konzeptuellen und theoretischen Entwicklungen in der gewählten Teildisziplin (Linguistics or Literature/Cultural Studies)
- Vertiefte Kenntnis aktueller Theorien und Methoden sowie die Befähigung, diese zur Analyse übergreifender und spezifischer Fragestellungen der gewählten Teildisziplin einzusetzen
- Methoden der Literatur/Kulturvermittlung (Textanalyse/-interpretation, Kultursemiotik, handlungs- und produktionsorientierte Methoden, academic/creative writing)
- Lesetechniken (skimming, scanning, intensive reading, extensive reading)
- Aktuelle curriculare Anforderungen an den schulischen Literaturunterricht
- Englischsprachige Literatur im Unterricht, einschließlich Kinder- und Jugendliteratur
- Einsatz traditioneller und neuer Medien für die Vermittlung von literarischen und landeskundlichen Inhalten
- Ausgewählte Spezialthemen der englischen Sprachwissenschaft oder der anglophonen Literaturen und Kulturen
- Überblick zur fachwissenschaftlichen Entwicklung (Theorien, Methoden) in der gewählten Teildisziplin

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann, J. Jakisch
<b>Adressaten</b>	Master 2. Studienjahr (Master Lehramt Gymnasium)
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Im Zuge des Zusammenwachsens der Länder Europas und der Globalisierung gelten gute fremdsprachliche Kenntnisse als eine wichtige Schlüsselqualifikation für beruflichen Erfolg und gesellschaftliche Teilhabe. Die Sprachenpolitik der Europäischen Union sieht dabei vor, dass jeder Bürger Europas neben der Beherrschung der Muttersprache über ausbaufähige Kenntnisse in zwei weiteren Fremdsprachen verfügen soll und versucht, so dem Gedanken Rechnung zu tragen, dass Einheit durch Vielfalt der Sprachen und Kulturen herzustellen bzw. zu fördern ist („unity in diversity“).</p> <p>Es fällt vor allem in den Aufgabenbereich der Schulen, der Forderung nach Erziehung zu Mehrsprachigkeit gerecht zu werden und die Schüler auf die erhöhten fremdsprachlichen Anforderungen vorzubereiten. So fordern die Bildungsstandards (2003: 7), „dass die kommunikativen, interkulturellen und methodischen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler für ihr Handeln in mehrsprachigen Situationen am Ende der Sekundarstufe I verlässlich ausgeprägt worden sind“, und das niedersächsische Kerncurriculum Englisch sieht den Englischunterricht als Wegbereiter für Mehrsprachigkeit und lebenslanges Sprachenlernen.</p> <p>Der mit dem Lernziel Mehrsprachigkeit verbundene Enthusiasmus speist sich unter anderem aus bestimmten sprachpolitischen Programmen und Maßnahmen auf europäischer, bundes- und landespolitischer Ebene sowie aus einer psychologisch ausgerichteten Spracherwerbsforschung. Gleichwohl stehen diesen ‚Idealvorstellungen‘ die Ergebnisse der empirischen Schulforschung wie auch der Pragmatismus von Eltern und Verbänden gegenüber, die die besondere Relevanz des Englischen betonen.</p> <p>Das Seminar will mit Blick auf die Hauptfaktoren des Fremdsprachenunterrichts – Lernende, Lehrende, Inhalte – der Frage nachgehen, welche Bedeutung „Mehrsprachigkeit“ für das Schulfach Englisch, das Lehramtsstudium Englisch, die Ausbildung von Fremdsprachenlehrern sowie für die Lehrerbildung insgesamt („Languages across the Curriculum“) hat bzw. haben kann. Es werden nicht nur verschiedene theoretische Konzepte der Mehrsprachigkeit und ihrer Didaktik vorgestellt, sondern die TeilnehmerInnen erhalten darüber hinaus Gelegenheit, Mehrsprachigkeit in der Schule ‚vor Ort‘ zu erkunden, zu analysieren und zu perspektivieren.</p> <p><b>Literatur:</b></p> <p>Bausch, K.-R. / Königs, F. G. / Krumm, H.-J. (eds.) (2004). <i>Mehrsprachigkeit im Fokus. Arbeitspapiere der 24. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Ehlich, K. / Schubert, V. (eds.) (2008). <i>Sprachen und Sprachenpolitik in Europa</i>. Tübingen: Stauffenburg.</p>	



Hu, A. (2003). *Schulischer Fremdsprachenunterricht und migrationsbedingte Mehrsprachigkeit*. Tübingen: Narr.

Hufeisen, B. / Lutjeharms, M. (eds.) (2005). *Gesamtsprachencurriculum. Theoretische Überlegungen und Beispiele der Umsetzung*. Tübingen: Narr.

Hufeisen, B. / Neuner, G. (eds.) (2003). *Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachen – Deutsch nach Englisch*. Strasbourg: Council of Europe Publishing.

Meißner, F.-J. (2005). „Mehrsprachigkeitsdidaktik revisited: Über Interkomprehensionsunterricht zum Gesamtcurriculum“ In: *Fremdsprachen lehren und lernen*. Tübingen: Narr.

Werlen, E. / Weskamp, R. (eds.) (2007). *Kommunikative Kompetenz und Mehrsprachigkeit. Diskussionsgrundlagen und unterrichtspraktische Aspekte*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.

<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 303/304 PCS, Mo, 16:45 – 18:15,
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

## Spezifische Kurse für die Vertiefung CLIL/Bilingualer Sachfachunterricht

### Modul SFU M1 “Advanced and Applied English Studies: CLIL I”

Module	Winter	Sommer
<b>Advanced and Applied English Studies II</b> (3. Semester)  Prüfungsleistungen (Faktor) - Veranstaltungsbegleitede Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) (3) - 1 Präsentation (1)  M2 (6 cr.)	1 LV Linguistics or Literature/Cultural Studies – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%) (2 SWS)*  1 LV English and American Literature(s) and Culture(s) in the EFL Classroom – Survey Course (2 SWS)	Keine LV im Sommersemester

\* Beide Studienbereiche, Linguistik und Literatur-/Kulturwissenschaft müssen im Verlauf des Masterstudiengangs abgedeckt werden.

#### **Kompetenzen:**

- Kenntnis wichtiger Methoden zur Literatur- und Kulturvermittlung und Fähigkeit, diese im Fremdsprachenunterricht anzuwenden
- Befähigung zur Auswahl und Vermittlung angemessener literarischer und kultureller Inhalte für verschiedene Klassenstufen unter Berücksichtigung der schulstufenspezifischen Vorgaben des Curriculums
- Fähigkeit zum Einsatz neuer Medien in der literatur- und kulturwissenschaftlichen Arbeit
- Überblickskenntnisse zur Entwicklung von Sprache oder Literatur/Kultur des Englischen seit der frühen Neuzeit
- Überblickskenntnisse zu konzeptuellen und theoretischen Entwicklungen in der gewählten Teildisziplin (Linguistics or Literature/Cultural Studies)
- Vertiefte Kenntnis aktueller Theorien und Methoden sowie die Befähigung, diese zur Analyse übergreifender und spezifischer Fragestellungen der gewählten Teildisziplin einzusetzen
- Methoden der Literatur/Kulturvermittlung (Textanalyse/-interpretation, Kultursemiotik, handlungs- und produktionsorientierte Methoden, academic/creative writing)
- Lesetechniken (skimming, scanning, intensive reading, extensive reading)
- Aktuelle curriculare Anforderungen an den schulischen Literaturunterricht
- Englischsprachige Literatur im Unterricht, einschließlich Kinder- und Jugendliteratur
- Einsatz traditioneller und neuer Medien für die Vermittlung von literarischen und landeskundlichen Inhalten
- Ausgewählte Spezialthemen der englischen Sprachwissenschaft oder der anglophonen Literaturen und Kulturen
- Überblick zur fachwissenschaftlichen Entwicklung (Theorien, Methoden) in der gewählten Teildisziplin

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Issues and Options in EFL, GYM und GYM/CLIL, 1. Semesterhälfte – 4412 239</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann
<b>Adressaten</b>	Master 1. Studienjahr (Master Gymnasium und Master Gymnasium CLIL)
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	Planung und Analyse von Englischunterricht (GYM)
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>The aim of this course is to make students aware of issues, controversies and options in the field of applied linguistics and language teaching and learning. Thus, the accumulation of “linguistic facts” and “objective knowledge” in applied linguistics, though, obviously, by no means unimportant, is not at the centre of this course. The course will deal with a selection of very recent papers from the following areas: the possible impact of English as a lingua franca in German schools, learner autonomy and the role of the language teacher: sage on the stage vs. guide on the side, multi- and plurilingualism vs. focus on English, measuring competencies vs. observing learners developing, Lower Saxony meets Europe: the impact of the “Common European Framework of Reference for Languages” <a href="http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf">http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf</a> and the “Bildungsstandards” on the “Kerncurriculum Englisch”.</p> <p><b>Literatur:</b> Seidlhofer, B. (ed.) (2003). <i>Controversies in Applied Linguistics</i>. Oxford: Oxford University Press. Widdowson, H.G. (2003). <i>Defining Issues in English Language Teaching</i>. Oxford: Oxford University Press.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung
<b>SWS</b>	1
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 303/304 PCS, Mo, 11:30 – 13:00 (1. Semesterhälfte),
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Planung und Analyse von Englischunterricht, 2. Semesterhälfte – 4412 240</b>
<b>Lehrende</b>	J. Jakisch
<b>Adressaten</b>	Master 1. Studienjahr (Master Gymnasium und Master Gymnasium CLIL )
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	Issues and Options in EFL
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Diese Lehrveranstaltung will die wichtigsten theoretischen Grundlagen des Englischunterrichts mit Planungshinweisen für die Unterrichtspraxis verbinden. Das Seminar wird sich mit ausgewählten Fragen des Englischunterrichts (Begründung von Englischunterricht, sprachliche und didaktische Normen, gesteuertes vs. autonomes Fremdsprachenlernen, Kompetenz in einer Zielsprache vs. plurilinguale Kompetenz), Sozialformen (z.B. Frontalunterricht, Gruppenarbeit, Partnerarbeit, Projektunterricht) sowie Sprachvermittlungskonzepten beschäftigen.</p> <p><b>Literatur:</b> Verbindlicher, zur Anschaffung empfohlener Text ist: Haß, F. (2006). <i>Fachdidaktik English. Tradition / Innovation / Praxis</i>. Stuttgart: Klett.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung
<b>SWS</b>	1
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80 301 (Konferenzr.), Mo, 11:30 – 13:00 (2. Semesterhälfte),
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	31.05.10

## Differenzierungsbereich:

### Aufbaumodul 4 “Intermediate Language Skills”

<b>Art und Bezeichnung des Moduls</b>	<b>Aufbaumodul 4 Intermediate Language Skills</b>
<b>Pflicht-/Wahlpflichtmodul</b>	Pflichtmodul
<b>Semester/Studienjahr laut Studienplan</b>	Master 1. Studienjahr
<b>Credits</b>	12 LP

#### Kompetenzen

- Sicherheit im sprachlichem Ausdruck im Englischen; Beherrschung des grammatischen Regelwerks; Sicherheit im Gebrauch auch des Fachwortschatzes
- Sicherheit im Gebrauch verschiedener sprachlicher Register
- Erhöhung der interkulturellen Kompetenz; Wortschatzerweiterung

#### Modulaufbau

<b>Wintersemester</b>	<b>Sommersemester</b>
Folgende LV sind wahlweise im Winter oder Sommer zu belegen:	
<b>LV Grammar II</b> L: 2 Klausuren	
<b>LV Vocabulary Expansion</b> L: Klausur	

- LV: Lehrveranstaltung  
 L: Studien- oder Prüfungsleistung  
 LP: Leistungspunkte  
 SE: Seminar

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Vocabulary Expansion – 4412 229</b>
<b>Lehrende(r)</b>	M. Bacon
<b>Adressaten</b>	Master 1. Studienjahr
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>This course is designed for all BA students in their second year who require the course credit points for the A4 module “Intermediate Language Skills“. Students may take the course in the winter or summer semester.</p> <p>As students often find that they have a lack of general "common core" vocabulary when they come to write essays and other texts, the aim of this course is to provide students at this level with the opportunity of consolidating and improving their use of vocabulary – an area of practical language work that is often neglected in traditional courses. The course will in particular concentrate on extending the student's range of general (non-specialist) vocabulary by looking at such areas as word-fields, antonyms, synonyms and word-formation. Some emphasis in the course will be laid on learning expressions that naturally occur or belong together, so-called “collocations“. Idioms and phrasal verbs, both of which belong more to spoken English, will also be examined and practised.</p> <p>Emphasis in the course will be on practical classwork and tasks. A recommended book for this course is “The Englang Idioms Course“, Cornell/Parkes (available from the Seminar). Further information concerning course requirements will be given in the first session. Registration at BI 80.202</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Basismodul 4
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Klausur (2 Teilklausuren)
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.6, Do 11:30 – 13:00
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	06.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Grammar II – 4412 169 UE</b>
<b>Lehrende(r)</b>	C. Drescher
<b>Adressaten</b>	Nebenfach: MA Gymnasium
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b>	
<p>This course is intended for all BA students in their second year who require the course credit points for the module “Intermediate Language Skills“. The course will help students to acquire a general understanding of the structures of English grammar as well as dealing with key problems that German speakers have with English syntax. Students may take the course in the winter or summer semester.</p> <p>Although we shall, of course, be looking at basic grammatical categories such as word-classes and clause constituents, the course will focus particularly on the verb: tenses, simple and progressive aspects, modal auxiliaries, reported speech and the passive. In addition, special attention will be paid to verb patterns and prepositional usage in English.</p> <p>A reader and/or exercise material will made available in the class. Useful grammar reference and practice books that you should consider purchasing will be discussed in class. Further information concerning course requirements will be given in the first session.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Basismodul 4
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	2 Klausuren
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.7, Do 16:45 – 18:15
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	08.04.10

## Erweiterungsmodul 3 “Literary/Cultural Studies and English Linguistics”

### Modulinformation Erweiterungsmodul 3

<b>Art und Bezeichnung des Moduls</b>	<b>Erweiterungsmodul 3 Literary/Cultural Studies and English Linguistics</b>
<b>Pflicht-/Wahlpflichtmodul</b>	Pflichtmodul
<b>Semester/Studienjahr laut Studienplan</b>	Master 1. Studienjahr
<b>Credits</b>	12 LP

### Kompetenzen:

- Praktische Anwendung der in Basis- und Aufbaumodul erworbenen Analyse- und Bearbeitungsfähigkeiten
- Vertrautheit im Umgang mit allen wichtigen Methoden und Theorien der Literatur- und Kulturwissenschaft
- Fähigkeit zu eigenständiger Forschungsarbeit und zur Präsentation unter Anleitung, allein und in Gruppen
- Methoden und Theorien der Literatur- und Kulturwissenschaft

### Modulaufbau

<b>Wintersemester</b>	<b>Sommersemester</b>
Folgende LV sind wahlweise im Winter oder Sommer zu belegen:	
<b>1 LV Literature</b> <b>1 LV Landeskunde/Cultural Studies</b> <b>2 LV Linguistics</b>	
L: 1 LV mit Referat mit schriftlicher Vorlage/Ausarbeitung oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) 2 LV mit Präsentation oder Protokoll oder Essays oder Hausaufgabe oder Datenanalyse oder Test	

- LV: Lehrveranstaltung  
 L: Studien- oder Prüfungsleistung  
 LP: Leistungspunkte  
 SE: Seminar



<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Language and Ethnicity: English Varieties of Minorities – 4412 348</b>
<b>Lehrender:</b>	Prof. Dr. H. Janßen
<b>Adressaten</b>	Master Gymn., 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	English Linguistics
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und zu vermittelnde Kompetenzen der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>This course will consider the interaction of cultural and political contexts and ethnic membership (incl. race) of speakers. Ethnicity as a sociolinguistic variable in monolingual and in multicultural societies influences language variation and language choice or shift. As language variation is critical in the formation of social groups and struggles for power and prestige among social groups and thus serves as an identification dimension of culture, ethnicity based varieties are object to different positive or negative perceptions by group-external language users, with consequences for their perception and attitudes (e.g. ethnic fears or racist tendencies). For the same reasons such varieties underlie prominent language awareness (incl. tendencies of white ethnocentrism) and are used for the construction of race/ethnicity oriented identity. Questions for discussion are: Who are the speakers? Why do they stick to their language variety? How can the cultural contexts be described?</p> <p>This course will survey language diversity in English speaking nations, with an emphasis on the role of ethnicity and race in American society. We will closely examine –as a paradigmatic example – the system and rules of usage of African American English (AAE) and Chicano English. Other varieties like Gullah and Lumbee and the youth-based vernacular AAE (found in Rap texts) will complete the analysis.</p> <p>Some language policy issues will include the (educational) “Ebony debate” and more general aspects of language planning, esp. of language rights and human rights (e.g. of minority groups, or of powerless non-minorities; the status of indigenous languages, the status of AAE as an English dialect or as a distinct language).</p> <p>The history of AAE and the further development of language diversification also illuminate linguistic contact processes in rural or urban and in global and multicultural contexts. This relates to questions of pidginisation and creolisation, of general language shift, of language endangerment, and of code-switching in everyday discourse.</p> <p><b>Recommended introductory reading:</b>  Fought, C. (2002). <i>Ethnicity</i>. In: J.K Chambers / P. Trudgill / N. Schilling-Estes (eds.) <i>Handbook of Language Variation and Change</i>, Oxford: Blackwell, 444-472.; Wolfram, W. (2007). <i>Ethnic Varieties</i>. In: Llamas, C. / Mullany, L. / Stockwell, P. (eds.). <i>The Routledge Companion to Sociolinguistics</i>. London, New York: Routledge. 77- 83; Fought, C. (2006). <i>Language and Ethnicity</i>. Cambridge: University Press; Milroy, L. / Gordon, M. (2003). <i>Sociolinguistics. Method and Interpretation</i>. Oxford: Blackwell. Chapter 4.5; Wolfram, W. / Schilling-Estes, N. (1998, 2005<sup>2</sup>). <i>American English. Dialects and Variation</i>. Second edition. Oxford: Blackwell. Chapters 6-7.; Poplack, S. (2000). <i>Introduction</i>. In: Poplack, S. (ed.). <i>The English History of African American Vernacular English</i>. Oxford: Blackwell. 1-32.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Basismodul 2 “Linguistic Foundations, Aufbaumodul 2 “System and Variability of English“
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat mit schriftlicher Vorlage/Ausarbeitung

	oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) oder Präsentation oder Datenanalyse
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.9, Di 11:30 – 13:00
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	06.04.10 (Anmeldung über Stud.IP)

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>The Language of Advertising – 4412 349</b>
<b>Lehrender:</b>	Prof. Dr. H. Janßen
<b>Adressaten</b>	Master Gymn., 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	English Linguistics
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	E2/E3 Expressive Language, E2/E3 Pragmatic Markers (WS 2009/10)
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und zu vermittelnde Kompetenzen der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Advertising is everywhere: it is found on websites, in the mail, on posters, in magazines and newspapers, on radio and TV, and recently on many internet sites. Advertising language does not only influence our behavior but also our daily language: brand names or slogans are frequently added to our vocabulary. The slogans <i>Don't say beer, say Bud, Ich bin doch nicht blöd!</i> have become familiar phrases. Advertising, involving the multiple interaction of unidirectional communication and persuasion, is to be understood in terms of both linguistic and psychological influences (advertising as "emotional blackmail"). We will describe the characteristic linguistic features of advertising language (such as lexis, word formation, syntactic arrangements), ways of address, appeals to authority, the social images of customers, the rational and emotional strategies of linguistic persuasion and manipulation (hard-sell, soft-sell). Many other aspects of this variety of language contribute to the expressive and persuasive power of advertising (e.g. the relation between text and image and its influence on the meaning of an ad). The contextual adaptation refers to the address of specific target groups by using particular rhetorical elements, slang, or even humor. Special emphasis will also lie on the representation of social stereotypes (esp. of gender roles, images of youth, reflection of the "fun society") and on more recent changes of advertising styles.</p> <p><b>Recommended reading:</b></p> <p>Goddard, A. (2002). <i>The Language of Advertising</i>. London: Routledge; Janich, N. (1999, 2001). <i>Werbesprache</i>. Tübingen: Gunter Narr Verlag; Vestergaard, T./ Schroder, K. (1985). <i>The Language of Advertising</i>. Oxford: Blackwell; Cook, G. (1992). <i>The Discourse of Advertising</i>. London/ New York: Routledge</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Basismodul 2 "Linguistic Foundations, Aufbaumodul 2 "System and Variability of English"
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat mit schriftlicher Vorlage/Ausarbeitung oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) oder Präsentation oder Datenanalyse
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80.301, Blockseminar vor Vorlesungsbeginn 22.03. – 26.03.09; <b>Teilnahme an Vorbesprechung obligatorisch</b>
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	<b>Vorbesprechung zum Ende der Vorlesungszeit im WS 2009/10</b> ; bitte achten Sie auf einen Aushang im Englischen Seminar (Anmeldung über Stud.IP)

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>English in Academia – 4412 347</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann
<b>Adressaten</b>	Master Gmyn. 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	English Linguistics
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>The theme of this seminar will be dealt with from several perspectives.</p> <p><i>Historical:</i> How did English become a general world language and how did it take over as the almost exclusive medium in scientific communication?</p> <p><i>Political and philosophical:</i> How should we view the role of English in scientific communication: as a catalyst for scientific progress or as a barrier to cognition and communication?</p> <p><i>Social-psychological:</i> To what extent does the dominance of English affect national identity and how does it affect individuals' identities and their perception of the world?</p> <p><i>Scientific-theoretical and methodological:</i> To what extent have American scientific approaches superseded those of non-English speaking scientific cultures? What is the status of national scientific traditions?</p> <p><i>Linguistic:</i> To what extent is English as a scientific language / as a special language different from the general language? What are the lexical, and morphosyntactic characteristics of ESP varieties and what are their specific discourse functions?</p> <p><i>Economic:</i> What are the economic and financial implications of the world-wide use of English as a language of science? What are the extra costs for non-native users of the language? What are the gains of the ELT industry?</p> <p><i>Contrastive discourse:</i> Do different languages encode scientific content differently? Is it justified to talk about linear, Anglo-Saxon discourse patterns on the one hand and digressive, Teutonic discourse style on the other? What is the empirical evidence?</p> <p><i>Production-oriented:</i> In addition to analysing and assessing the spread of English in scientific communication, students will be involved in analysing selected samples of academic language and producing short texts such as abstracts, introductions and summaries.</p> <p><b>Literatur:</b>  Gnutzmann, C. (2008). <i>English in Academia. Catalyst or Barrier?</i> Tübingen: Narr.  Harding, K. (2007). <i>English for Specific Purposes.</i> Oxford: Oxford University Press.  Hyland, Ken (2009). <i>Academic Discourse. English in a Global Context.</i> London: Continuum.  Purser, E. (2004). <i>Studienbegleiter: Academic Writing.</i> Berlin: Cornelsen.  Siepmann, D./ Gallagher, J.D./ Hannay, M./ Mackenzie, L.J. (2008). <i>Writing in English: A Guide for Advanced Learners.</i> Tübingen: Narr.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Basismodul 2 "Linguistic Foundations" Aufbaumodul 2 "System and Variability of English"
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat mit schriftlicher Vorlage/Ausarbeitung oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) oder Präsentation oder

	Datenanalyse
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80, 303/304 PCS, Mi 13:15 – 14:45
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	14.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>The Graphic Novel – 4412 343</b>
<b>Lehrende</b>	Jun.Prof. Dr. Rüdiger Heinze
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Since the 1970s a number of sometimes highly sophisticated comics have been produced and marketed under the new heading “graphic novel,” belying the long-standing prejudice that comics are banal, clichéd, and potentially dangerous for the minds of unwary readers (mostly children and immature adults...). With the awarding of the Pulitzer Prize for Art Spiegelman’s acclaimed Auschwitz narrative <i>Maus</i>, this has somewhat changed. In this seminar, we will look at hallmarks in the as yet relatively short history of graphic novels, as well as explore the uniqueness of its form. We will look at how these texts transcend traditional modes of telling stories established by literary and filmic texts. Course material will include works of comics theory, primary works by both English and American graphic novelists, as well as adaptations in other media. <b>Note:</b> Since we do not have any time to lose, our first session will be full length. So, ideally, by the time the course starts you should have read all of the graphic novels on the list, but at the very least three of them.</p> <p><b>Literatur:</b>  W. Eisner (2006). <i>A Contract With God</i>. New York: Norton.  A. Spiegelman (2003). <i>The Complete Maus</i>. New York: Penguin.  F. Miller, K. Janson (1997). <i>Batman: The Dark Night Returns</i>. New York: DC Comics.  A. Moore, D. Gibson (2009). <i>Watchmen</i>. New York: DC Comics.  G. Hernandez (2007). <i>Heartbreak Soup Vol. 1</i>. Seattle: Fantagraphics.  S. McCloud (1994). <i>Understanding Comics: The Invisible Art</i>. New York: Harper.  Additional material will be made available in class.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Aufbaumodul 1
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat (mit schriftlicher Vorlage / Ausarbeitung) oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit und/oder Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.1, Fr 15:00 – 18:15 (nur erste Semesterhälfte, da vierstündig)
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	09.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Fictions of Explosion: Terrorism and the Novel from Joseph Conrad to John Updike – 4412 344</b>
<b>Lehrende</b>	PD Dr. T. Kinzel
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Terrorism is a disturbing fact of life in the modern world. In this course, we will look at a wide range of fictions that seek to understand and come to terms with various aspects of terrorism, terrorists and the terror instilled in their victims. This involves looking at the sources of nineteenth-century anarchism and nihilism and their connections to terrorism from Dostoevsky and Joseph Conrad to post-9/11 literature.</p> <p>The following texts constitute the core reading list (any edition will do, but do get the books rather sooner than later and begin to read them as soon as possible):</p> <p><b>Joseph Conrad: <i>The Secret Agent</i> (required)</b>  <b>Joseph Conrad: <i>Under Western Eyes</i> (required)</b>  <b>Doris Lessing: <i>The Good Terrorist</i> (required)</b>  <b>Don DeLillo: <i>Falling Man</i> (required)</b>  <b>John Updike: <i>Terrorist</i> (required)</b></p> <p>There are also some titles that can be fruitfully added to the diet and might offer rewarding material for term papers:</p> <p><b>J. G. Ballard: <i>Millennium People</i> (optional)</b>  <b>Neil Bissoondath: <i>The Unyielding Clamour of the Night</i> (optional)</b>  <b>Andre Dubus III: <i>The Garden of Last Days</i> (optional)</b>  <b>Jonathan Safran Foer: <i>Extremely Loud and Incredibly Close</i> (optional)</b></p> <p>Additional texts or replacements will be agreed on in class. Term papers might also deal with additional texts, including drama.</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Aufbaumodul 1
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat (mit schriftlicher Vorlage / Ausarbeitung) oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit und/oder Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 80.1, Fr 08:00 – 09:30
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	09.04.10

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>English Poetry Since 1900 – 4412 345 (Vorlesung)</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. F. Meier
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>This lecture course will provide an overview and analysis of major authors, schools and developments in English poetry since about 1900 and up to the present day. ('English poetry' for lack of a better term here includes Welsh, Scottish, Irish, but also 'New English' poetry, as well as some American.) The period thus covered (roughly that of Modernism and Postmodernism) was one of great social, cultural and political changes, and so the poems of that time should not be expected to be homogeneous in either formal or thematic respect. On the contrary, poetry of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries is characterized by its diversity of parallel and often competing tendencies. Nevertheless, many of its different features have their origins in the crucial period between the end of the 19<sup>th</sup> and the first decades of the 20<sup>th</sup> century.</p> <p>It will be important, therefore, to first have a look at the poetry scene around 1900 and analyze its repertory of aesthetic discourses, in order to determine which of them have turned out to be seminal for future developments. After that we will try to systematize the ensuing tendencies of the early and mid-20<sup>th</sup> century and investigate the importance of "modernism" as a cultural concept and paradigm. In the last part of the course, we will focus on post-war poetry up to the present and tackle the question, in how far the term "post-modernist" is a helpful label for the poems of this most recent period.</p> <p>The method of the lecture will be a mixture of broad generalization and specific close readings. Major 'schools' and tendencies will be contextualized with regard to historical, socio-political, philosophical and scientific developments; but this systematic approach will always be counterbalanced by detailed close readings of representative poems. As most poetry is meant to be not only read, but also heard, we will listen to many readings (by the authors themselves wherever possible). A 'reader' of the poems treated in detail will be available by the beginning of the term, so that you can prepare the texts for each lecture in advance.</p> <p>To enrol, please enter your name in the list on the notice board!</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Aufbaumodul 1
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	veranstaltungsbegleitende Hausarbeit
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 84.2, Di 18:30 – 20:00
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	06.04.10



<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Sex, Gender &amp; Science in 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> Century Literature – 4412 346</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. F. Meier
<b>Adressaten</b>	Master (Gym) 1. Studienjahr
<b>Studienbereich</b>	Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Cultural theorists have made out the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries as decisive periods in the development of modern discourses concerning sexualities and gender roles. Pradigmatic changes like the establishment of a "two-sex model" (Th. Laqueur) or the "invention of the homosexual" (M. Foucault) have taken place in close dialogue between the popular imagination and the emerging (natural) sciences. And literature in its role as an "interdiscourse" (J. Link) has often had the double function of mediator and catalyst in the respective debates.</p> <p>In this seminar we will have a close look at major theories of scientific developments at the time, as well as their literary repercussions; and we will investigate the mechanisms of mutual connections between the "two cultures" (C. P. Snow) in specific case studies: be it the influence of French Materialism (La Mettrie) on the 18<sup>th</sup> century culture of sensibility and the parallel rise of pornography, be it the connection between Darwinism and gender roles in 19<sup>th</sup> century art and poetry, or be it the impact of Charcot's and Freud's theories of hysteria on the depiction of sexuality in <i>fin de siècle</i> literature.</p> <p><b>Literatur:</b></p> <p>The specific choice of literary examples will be decided on in the first session of the seminar, but participants should make themselves familiar with some of the theoretical backgrounds by reading at least the following seminal works <i>before (!) the beginning of the term</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Foucault, Michel. <i>The Will to Knowledge</i> [= <i>The History of Sexuality</i>, vol. 1]. 1976; transl. Robert Hurley. London: Penguin, 1998.</li> <li>- Laqueur, Thomas. <i>Making Sex: Body and Gender from the Greeks to Freud</i>. Cambridge, MA: Harvard UP, 1990; rpt. 1992.</li> </ul> <p>To enrol, please enter your name in the list on the notice board!</p>	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	Aufbaumodul 1
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Referat (mit schriftlicher Vorlage / Ausarbeitung) oder veranstaltungsbegleitende Hausarbeit und/oder Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	BI 85.9, Do 11:30 – 13:00
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	08.04.10

# Kurse für den Studiengang Master GH und R

## Modul GH und R 2 “Teaching English”

Module	Lehrveranstaltungen	Prüfungsleistungen (Faktor)
<b>Teaching English</b>  <b>GH und R2</b> (9cr.)	1 LV Problems of Teaching English at the Primary or Secondary Level – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%)	1 Unterrichtsentwurf mit mündlicher Erläuterung (1)  1 Veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation) (3)

### Kompetenzen:

- Kenntnis grammatischer und lexikalischer Konzepte aus angewandt-linguistischer Perspektive
- Kenntnis wichtiger Methoden zur Vermittlung von Grammatik und für die Wortschatzarbeit sowie Fähigkeit, diese angemessen im Fremdsprachenunterricht einzusetzen

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Problems of Teaching English at the Primary or Secondary Level – Survey Course (50%) and Special Seminar (50%) – 4412 191</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. A. Kubanek
<b>Adressaten</b>	Studierende Master GH und R 2
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b>	
Dieser Kurs ist für Studierende, die im Wintersemester eine fachdidaktische Veranstaltung zu wenig absolviert haben, weil sie aus organisatorischen oder familiären Gründen keine Zeit hatten. Er ist für das Modul GH und R 1 und GH und R 2 anrechenbar. Die Inhalte sind ähnlich dem Kurs im WS.	
<b>Literatur:</b>	
Wird am Anfang des Semesters bekannt gegeben.	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Veranstaltungsbegleitende Hausarbeit (ggf. mit Präsentation)
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	Mo, 15:00 – 16:30, BI 85.1
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

## **Modul FP 1 “Fachpraktikum”**

### **Modul Fachpraktikum 1**

<b>Modul</b>	<b>Lehrveranstaltungen</b>	<b>Studienleistung</b>
<b>Fachpraktikum</b> Sommersemester  <b>FP1</b> (*)	Fachpraktikum  1 LV Methoden der empirischen Unterrichtsforschung, Begleitung und Nachbereitung des FP	1 didaktische Akte

\* Credits FP1 und FP2 zusammen: 9

### **Kompetenzen:**

- Fähigkeit zur Planung, Durchführung und Analyse von Englischunterricht
- Kenntnis von Verfahren zur Unterrichtsbeobachtung und Leistungseinschätzung
- Grundkenntnis ausgewählter Methoden der empirischen Unterrichtsforschung im Bereich Fremdsprachenlernen

Bitte beachten Sie rechtzeitig die Aushänge zum Fachpraktikum im Seminar.

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Fachpraktikum (Haupt- und Realschule) verbunden mit Methoden der empirischen Unterrichtsforschung, Begleitung und Nachbereitung des FP – 4412 245</b>
<b>Lehrende</b>	C. Hinsemann
<b>Adressaten</b>	MA students (Master Lehramt GH und R)
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b>	
Das Fachpraktikum wird in Absprache mit den beteiligten Studierenden voraussichtlich semesterbegleitend durchgeführt. Anmeldungen bitte an das Geschäftszimmer: cp.hinsemann@gmx.de	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Didaktische Akte
<b>SWS</b>	--
<b>Ort und Zeit</b>	Nach Absprache (08.02. – 08.03.10)
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	Nach Anmeldung

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Fachpraktikum (Grundschule) verbunden mit Methoden der empirischen Unterrichtsforschung, Begleitung und Nachbereitung des FP – 4412 246</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. A. Kubanek
<b>Adressaten</b>	MA students (Master Lehramt GH und R)
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b>	
Das Fachpraktikum wird in Absprache mit den beteiligten Studierenden durchgeführt. Zu dem Praktikum gehört eine Blockveranstaltung über Methoden der Unterrichtsbeobachtung, diagnostische Kompetenz und assessment, bezogen auf die konkrete Situation in der Praktikumsschule. Der Unterrichtsbesuch findet nach Absprache statt.	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Didaktische Akte
<b>SWS</b>	--
<b>Ort und Zeit</b>	nach Absprache mit den Praktikanten
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	08.20.10, 9.00 Uhr BI 80 303/304 PCS

## **Modul FP 2 “Fachpraktikum”**

### **Modul Fachpraktikum 2**

<b>Modul</b>	<b>Lehrveranstaltungen</b>	<b>Studienleistung</b>
<b>Fachpraktikum 2</b> (3. Semester)  <b>FP2</b> (*)	Fachpraktikum  1 LV Special Seminar in Foreign Language Teaching and Learning	1 Präsentation

\* Credits FP1 und FP2 zusammen: 9

### **Kompetenzen:**

- Exemplarische Kenntnisse der Methodengeschichte des Fremdsprachenunterrichts sowie aktueller Theorien der Fremdsprachenforschung und Fähigkeit diese zur Analyse übergreifender und spezifischer Fragestellungen der Sprachlehr- und -lernforschung einzusetzen.

<b>Bezeichnung der Lehrveranstaltung und Form</b>	<b>Mehrsprachigkeit in der Schule – Multilingualism and plurilingualism at school – 4412 302</b>
<b>Lehrende</b>	Prof. Dr. C. Gnutzmann, J. Jakisch
<b>Adressaten</b>	Master 2. Studienjahr (Master Lehramt Gymnasium)
<b>Studienbereich</b>	--
<b>Kombination mit folgender Lehrveranstaltung empfohlen/obligatorisch</b>	--
<b>äquivalente Lehrveranstaltungen</b>	--
<p><b>Inhalte und Ziele der Lehrveranstaltung, Literatur</b></p> <p>Im Zuge des Zusammenwachsens der Länder Europas und der Globalisierung gelten gute fremdsprachliche Kenntnisse als eine wichtige Schlüsselqualifikation für beruflichen Erfolg und gesellschaftliche Teilhabe. Die Sprachenpolitik der Europäischen Union sieht dabei vor, dass jeder Bürger Europas neben der Beherrschung der Muttersprache über ausbaufähige Kenntnisse in zwei weiteren Fremdsprachen verfügen soll und versucht, so dem Gedanken Rechnung zu tragen, dass Einheit durch Vielfalt der Sprachen und Kulturen herzustellen bzw. zu fördern ist („unity in diversity“).</p> <p>Es fällt vor allem in den Aufgabenbereich der Schulen, der Forderung nach Erziehung zu Mehrsprachigkeit gerecht zu werden und die Schüler auf die erhöhten fremdsprachlichen Anforderungen vorzubereiten. So fordern die Bildungsstandards (2003: 7), „dass die kommunikativen, interkulturellen und methodischen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler für ihr Handeln in mehrsprachigen Situationen am Ende der Sekundarstufe I verlässlich ausgeprägt worden sind“, und das niedersächsische Kerncurriculum Englisch sieht den Englischunterricht als Wegbereiter für Mehrsprachigkeit und lebenslanges Sprachenlernen.</p> <p>Der mit dem Lernziel Mehrsprachigkeit verbundene Enthusiasmus speist sich unter anderem aus bestimmten sprachenpolitischen Programmen und Maßnahmen auf europäischer, bundes- und landespolitischer Ebene sowie aus einer psychologisch ausgerichteten Spracherwerbsforschung. Gleichwohl stehen diesen ‚Idealvorstellungen‘ die Ergebnisse der empirischen Schulforschung wie auch der Pragmatismus von Eltern und Verbänden gegenüber, die die besondere Relevanz des Englischen betonen.</p> <p>Das Seminar will mit Blick auf die Hauptfaktoren des Fremdsprachenunterrichts – Lernende, Lehrende, Inhalte – der Frage nachgehen, welche Bedeutung „Mehrsprachigkeit“ für das Schulfach Englisch, das Lehramtsstudium Englisch, die Ausbildung von Fremdsprachenlehrern sowie für die Lehrerbildung insgesamt („Languages across the Curriculum“) hat bzw. haben kann. Es werden nicht nur verschiedene theoretische Konzepte der Mehrsprachigkeit und ihrer Didaktik vorgestellt, sondern die TeilnehmerInnen erhalten darüber hinaus Gelegenheit, Mehrsprachigkeit in der Schule ‚vor Ort‘ zu erkunden, zu analysieren und zu perspektivieren.</p> <p><b>Literatur:</b></p> <p>Bausch, K.-R. / Königs, F. G. / Krumm, H.-J. (eds.) (2004). <i>Mehrsprachigkeit im Fokus. Arbeitspapiere der 24. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Ehlich, K. / Schubert, V. (eds.) (2008). <i>Sprachen und Sprachenpolitik in Europa</i>. Tübingen: Stauffenburg.</p> <p>Hu, A. (2003). <i>Schulischer Fremdsprachenunterricht und migrationsbedingte Mehr-</i></p>	

<i>sprachigkeit</i> . Tübingen: Narr. Hufeisen, B. / Lutjeharms, M. (eds.) (2005). <i>Gesamtsprachencurriculum. Theoretische Überlegungen und Beispiele der Umsetzung</i> . Tübingen: Narr. Hufeisen, B. / Neuner, G. (eds.) (2003). <i>Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachen – Deutsch nach Englisch</i> . Strasbourg: Council of Europe Publishing. Meißner, F.-J. (2005). „Mehrsprachigkeitsdidaktik <i>revisited</i> : Über Interkomprehensionsunterricht zum Gesamtcurriculum“ In: <i>Fremdsprachen lehren und lernen</i> . Tübingen: Narr. Werlen, E. / Weskamp, R. (eds.) (2007). <i>Kommunikative Kompetenz und Mehrsprachigkeit. Diskussionsgrundlagen und unterrichtspraktische Aspekte</i> . Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.	
<b>Voraussetzungen der Lehrveranstaltung</b>	--
<b>zu erbringende Arbeitsleistung(en)</b>	Präsentation
<b>SWS</b>	2
<b>Ort und Zeit</b>	Mo, 16:45 – 18:15, BI 80 303/304 PCS
<b>Termin der 1. Sitzung</b>	12.04.10

## Kolloquien / Oberseminare

Prof. Dr. C. Gnutzmann:

### **Kolloquium zur Angewandten Linguistik und Fremdsprachendidaktik – 4412 194**

Mo 18:30 – 20:00 (vierzehntäglich), BI 80, 303/304, PCS (1. Termin: 19.04.10)

Das Kolloquium richtet sich an DoktorandInnen und Studierende der Master-Studiengänge, vor allem mit dem Schwerpunkt CLIL, die ein besonderes Interesse an angewandt-linguistischen und fachdidaktischen Fragestellungen haben und/oder ihre Examensarbeit im Fach Englisch schreiben möchten.

Als **Themenbereiche** werden in diesem Semester angeboten:

- Mehrsprachigkeit (und Englischunterricht)
- Bilingualer Sachfachunterricht/CLIL

Weitere Vorschläge der Teilnehmer und Teilnehmerinnen sind ausdrücklich erwünscht.

### **Anmeldung in den (Ferien-)Sprechstunden**

Prof. Dr. H. Janßen

### **Linguistisches Kolloquium – 4412 251**

Mi 13:30 – 15:00, BI 80.301

In this colloquium students and doctorates will present current linguistic and media-linguistic projects and ideas for future projects (incl. exam papers). It is open to all students with clearly advanced knowledge of linguistics, including students in the programs ‘Master Kultur der technisch-wissenschaftlichen Welt’ and ‘Master Organisationskulturen und Wissen-stransfer’.



## **Sprechstunden im SS 10 (Vorlesungszeit)**

### **Abt. Literatur- und Kulturwissenschaft**

Jun. Prof. Dr. R. Heinze	Freitag,	10:00 – 12:00 Uhr
M. Marcsek-Fuchs	Dienstag,	14:00 – 16:00 Uhr
Prof. Dr. F. Meier	Mittwoch,	11:00 – 13:00 Uhr
PD Dr. T. Kinzel	Donnerstag,	15:30 – 17:30 Uhr

### **Abt. Englische Sprachwissenschaft**

L. Bolin	Mittwoch,	15:00 – 16:00
H. Comes	Dienstag,	11:00 – 12:30 (nur mit Voranmeldung per Email)
K. Franke	Donnerstag,	13:00 – 14:00 (nur mit Voranmeldung per Email)
Prof. Dr. H. Janßen	nach Vereinbarung über das Sekretariat Linguistik / Frau Wolf: ewolf@tu-bs.de	
Dr. C. Meyer zu Hartlage	Dienstag,	10:30 – 12:00
M. Schüttler	Mittwoch,	11:00 – 12:00 (nur mit Voranmeldung per Email)

### **Abt. Englische Sprache und ihre Didaktik**

M. Bacon	Montag,	12:00 – 13:00 Uhr
	Donnerstag,	13:15 – 14:15 Uhr
J. Gerdes	Dienstag,	10:00 – 11:00 Uhr
	Donnerstag	10:00 – 11:00 Uhr
Prof. Dr. C. Gnutzmann	Montag,	09:30 – 10:30 Uhr
		14:30 – 15:30 Uhr
J. Jakisch	Donnerstag,	14:00 – 15:00 Uhr
Prof. Dr. A. Kubanek	Montag,	14:00 – 15:00 Uhr
K. Lipski-Buchholz	Montag,	15:00 – 16:00 Uhr

## **Sprechstunden im WS 09/10 (vorlesungsfreie Zeit)**

### **Abt. Literatur- und Kulturwissenschaft**

Jun. Prof. Dr. R. Heinze	Mittwoch, 10:00 – 12:00 Uhr und nach Vereinbarung (r.heinze@tu-bs.de) (Bitte achten Sie auf Aushänge bzw. Änderungen auf der Homepage des Englischen Seminars.)
M. Marcsek-Fuchs	Montag, 08.02.10 14:00 – 16:00 Uhr Montag 01.03.10 14:00 – 16:00 Uhr und nach Vereinbarung (m.marcsek@tu-bs.de)
Prof. Dr. F. Meier	Bitte achten Sie auf Aushänge bzw. Ankündigungen auf der Homepage des Englischen Seminars.
PD Dr. Till Kinzel	Mittwoch, 10.02.10 10:00 – 12:00 Uhr Donnerstag 11.02.10 10:00 – 12:00 Uhr Mittwoch, 24.02.10 12:00 – 14.00 Uhr Mittwoch, 24.03.10 12:00 – 14.00 Uhr nach Vereinbarung (t.kinzel@tu-bs.de)

### **Abt. Englische Sprachwissenschaft**

L. Bolin	nach Vereinbarung: l.bolin@tu-bs.de
H. Comes	nach Vereinbarung: h.comes@tu-bs.de
K. Franke	nach Vereinbarung: ka.franke@tu-bs.de
Prof. Dr. H. Janßen	nach Vereinbarung über das Sekretariat Linguistik
Dr. C. Meyer zu Hartlage	nach Vereinbarung: c.meyer-zu-hartlage@tu-bs.de
M. Schüttler	nach Vereinbarung: m-a.schuettler@tu-bs.de

**Abt. Englische Sprache und ihre Didaktik**

M. Bacon	Montag,	08.02.2010	13:00 – 14:00 Uhr	
	Montag,	15.02.2010	13:00 – 14:00 Uhr	
	Montag,	22.02.2010	13:00 – 14:00 Uhr	
	Montag,	29.03.2010	13:00 – 14:00 Uhr	
	Donnerstag,	01.04.2010	13:00 – 14:00 Uhr	
sowie nach Vereinbarung: m.bacon@tu-bs.de				
J. Gerdes	Dienstag,	09.02.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
	Donnerstag,	11.02.2010	10:00 – 11:00 Uhr	
	Dienstag,	23.02.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
	Donnerstag	25.02.2010	10:00 – 11:00 Uhr	
	Mittwoch,	03.03.2010	11:00 – 13:00 Uhr	
	Mittwoch,	10.03.2010	11:00 – 13:00 Uhr	
	Mittwoch,	17.03.2010	11:00 – 13:00 Uhr	
	Mittwoch,	24.03.2010	11:00 – 13:00 Uhr	
sowie nach Vereinbarung: j.gerdes@tu-bs.de				
Prof. Dr. C. Gnutzmann	Dienstag,	09.03.2010	10:00 – 11:00 Uhr 14:00 – 15:00 Uhr	
	Dienstag,	23.03.2010	10:00 – 11:00 Uhr	
	Dienstag,	30.03. 2010	14:00 – 16:00 Uhr	
	sowie nach Vereinbarung: c.gnutzmann@tu-bs.de			
J. Jakisch	Dienstag,	09.02.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
	Donnerstag,	11.02.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
	Dienstag,	16.02.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
	Dienstag,	23.03.2010	14:00 – 15:00 Uhr	
sowie nach Vereinbarung: j.jakisch@tu-bs.de				
Prof. Dr. A. Kubanek	nach Vereinbarung: a.kubanek@tu-bs.de			
K. Lipski-Buchholz	Dienstag,	09.03.2010	14:00 – 16:00 Uhr	
	Dienstag,	23.03.2010	14:00 – 16:00 Uhr	
	Dienstag,	30.03.2010	14:00 – 16:00 Uhr	
sowie nach Vereinbarung: k.lipski-buchholz@tu-bs.de				